

Psalms 17:14,16 and 117:16,24

Intónuit de célo Dóminus,
 et altíssimus dédit vócem súam.
 Et apparuérunt fóntes aquárum.
 Allelúya.
 Déxtera Dómini fécit virtútem,
 Déxtera Dómini exaltávit me.
 Allelúya.
 Hec díes quam fécit Dóminus;
 Exultémus et letémur in éa.
 Allelúya.

The Lord thundered from Heaven,
 and the Most High gave forth his voice,
 and fountains of water appeared.
 Alleluia.
 The right hand of the Lord showed strength,
 The right hand of the Lord exalted me.
 Alleluia.
 This day which the Lord has made:
 Let us rejoice and be glad in it.
 Alleluia.

Intonuit de celo

Andreas de Silva
 (Spanish? c.1478-c.1530)

The Lord thundered from Heaven,

and the Most High

Source: *The Medici Codex of 1518*, ed. Edward E. Lowinsky, 1967. Notation here is at the original pitch with note values halved. Translation, text underlay and editorial accidentals by John Hetland and the Renaissance Street Singers. 15 Aug 2018

gave forth his voice,

14 19

S dé-dit vó - cem sú - am.

A -si - mus dé - dit vó - cem sú - am.

T et al-tís - si - mus dé-dit.

B et al-tís - si - mus

and fountains of

20 24

S Et ap - par-u - é -

A Et ap - par-u - érunt,

T vó - cem sú - - - am. Et

B dé - dit vó - cem sú - - - am. Et ap - par-

water appeared.

25 30

S -runt, et ap-par-u - é-runt fón-tes a - quá - - - rum. Al -

A et ap-par-u - érunt fón-tes a - quá - - - rum. Al -

T ap-par-u - é - runt, et ap-par-u - é - runt a-quá - - - rum.

B -u - é-runt, et ap - par-u - é-runt fón-tes a-quá - - - rum.

Alleluia. *The right hand of the*

31 37

S -le-lú-ya, al - le-lú-ya. Déx-te-ra Dómi-ni fé - cit.

A -le-lú-ya, al - le-lú-ya. Déx - te-ra Dó-mi-ni fé-cit.

T Al - le-lú-ya, al - le-lú-ya.

B Al - le-lú-ya, al - le-lú-ya.

Lord showed strength,

38 43

S -vir - tú - - tem, déx - te-ra Dó-mi-ni

A -vir - tú - - tem, déx - te-ra Dó-mi-ni

T Déx - te-ra Dó-mi-ni, déx - te-ra Dó-mi -

B Déx - te-ra Dó - mi-ni, déx - te-ra

The right hand

44 48

S fé - cit vir - tú - - - tem, Déx - te-ra Dó-mi -

A fé - - cit vir-tú - - tem, Déx - te-ra

T -ni fé - cit vir - - - tú - - - - - tem,

B Dó - mini fé-cit vir - - - - - tú - - - - - tem,

of the Lord exalted me.

49 53

S: -ni ex - al - - - tá - - - vit me.

A: Dó - mini ex - al - - - - - tá - - - - vit.

T: Déx - te - ra Dó - mi - ni ex - al -

B: Déx - - te - ra Dó - mi - ni ex -

Alleluia.

54 60

S: , ex - al - tá vit me. Al - le - lú - ya, al - le - lú - ya.

A: me, ex - al - tá vit me. Al - le - lú - ya, al - le - lú - ya.

T: - tá - - - - vit me. Al - le - lú - ya, al - le - lú -

B: - al - - - tá - - - vit me. Al - le - lú - ya, al - le - lú -

This day which the Lord has made:

61 66

S: . Hec dí - es quam fé - cit Dó - - - minus;

A: . Hec dí - es quam fé - - - - cit Dó - minus;

T: - ya. Hec dí - es quam fé - cit Dó -

B: - ya. Hec dí - es quam fé -

Let us rejoice and be glad in it.

67 72

S E - xul - tēmus et le-tēmur in é - - - a,

A E - xul - té - mus et le - tēmur in é - - - a,

T - - - - minus; E - xul -

B -cit Dó - - mi - nus; E -

Alleluia.

73 78

S et le - té - - mur in é - - - a. Al - le-lú-ya,

A et le - - - té - mur in é - - a. Al - le-lú-ya,

T -tēmus et le - té-mur in é - - - a. Al -

B -xul - té - mus et le - tēmur in é - a. Al -

79 85

S al - le-lú-ya, al - le-lú - ya, al - le - - lú - ya

A al - le-lú - - - - ya

T -le-lú-ya, al - le-lú-ya, al - le-lú - - - ya

B -le-lú-ya, al - le - lú - - - - ya